EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 26. 7. 2024
COM(2024) 323 final

2024/0184 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Rade členov Medzinárodnej rady pre olivy (IOC), pokiaľ ide o pristúpenie San Marína k Medzinárodnej dohode o olivovom oleji a stolových olivách z roku 2015

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia stanovujúceho pozíciu, ktorá sa má prijať v mene Únie v Rade členov Medzinárodnej rady pre olivy (ďalej len „IOC“) v súvislosti s pristúpením vlády San Marína k Medzinárodnej dohode o olivovom oleji a stolových olivách (ďalej len „dohoda“).

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Medzinárodná dohoda o olivovom oleji a stolových olivách

Ciele Medzinárodnej dohody o olivovom oleji a stolových olivách (ďalej len „dohoda“) sú: i) konať v prospech zjednotenia národnej a medzinárodnej legislatívy týkajúcej sa fyzikálno-chemických a organoleptických charakteristík olivových olejov, olejov z olivových výliskov a stolových olív s cieľom vyhnúť sa akýmkoľvek prekážkam v obchode; ii) vykonávať činnosti v oblasti fyzikálno-chemických a organoleptických analýz na lepšie poznanie charakteristík zloženia a kvality výrobkov z olív s cieľom zjednotiť medzinárodné normy a iii) posilňovať úlohu Medzinárodnej rady pre olivy ako špičkového fóra pre medzinárodné vedecké spoločenstvo v oblasti olív a olivového oleja.

Nové znenie dohody nadobudlo platnosť 1. januára 2017.

Európska únia je zmluvnou stranou tejto dohody[1].

2.2. Rada členov

Rada členov Medzinárodnej rady pre olivy (ďalej len „Rada členov“) je najvyšší rozhodujúci orgán IOC a vykonáva všetky právomoci a plní všetky funkcie, ktoré sú potrebné na dosiahnutie cieľov tejto dohody. Európska únia je ako zmluvná strana dohody členom IOC a má v Rade členov zastúpenie. Rada členov prijíma rozhodnutia týkajúce sa pristúpenia nových členov vzájomnou dohodou. Ak nie je možné dospieť ku vzájomnej dohode v lehote, ktorú stanovil predseda Rady členov, musia členovia podľa článku 10 ods. 4 písm. b) dohody hlasovať. Rozhodnutie sa považuje za prijaté, ak zaň hlasuje aspoň väčšina členov, ktorá predstavuje prinajmenšom 86 percent účastníckych podielov členov.

V súčasnosti má IOC 21 členov a Európska únia má 659 z celkového počtu 1 000 účastníckych podielov.

2.3. Pripravovaný akt Rady členov

Po formálnej žiadosti San Marína z 21. marca 2024 o pristúpenie k dohode sa očakáva, že Rada členov na jednom zo svojich budúcich zasadnutí alebo v rámci postupu prijatia rozhodnutí Rady členov výmenou korešpondencie prijme rozhodnutie týkajúce sa prístupu San Marína.

Účelom pripravovaného aktu je stanoviť podmienky pristúpenia San Marína podľa článku 29 dohody.

---

[1] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1892 z 10. októbra 2016 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Medzinárodnej dohody o olivovom oleji a stolových olivách z roku 2015 (Ú. v. EÚ L 293, 28.10.2016, s. 2) a rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/848 zo 17. mája 2019 o uzavretí Medzinárodnej dohody o olivovom oleji a stolových olivách z roku 2015 v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 139, 27.5.2019, s. 1).

Pripravovaný akt sa stane pre zmluvné strany záväzným, keďže sa ním zmení rozhodovací pomer v rámci Rady členov v prípadoch, v ktorých sa rozhodnutia v súlade s článkom 10 ods. 4 dohody neprijmú na základe vzájomnej dohody.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Sektor olivového oleja a stolových olív je síce v San Maríne naďalej pomerne malý, krajina však má dlhú tradíciu výroby a spotreby olivového oleja a stolových olív. Poľnohospodárska pôda v San Maríne predstavovala v roku 2021 podiel 38,3 % celkovej plochy pôdy[2] a ročná produkcia olivového oleja bola približne 90 ton.

Vzhľadom na dlhoročnú tradíciu San Marína v sektore olív jeho pristúpenie k dohode za určitých podmienok posilní IOC, najmä pokiaľ ide o zjednotenie vnútroštátnej a medzinárodnej legislatívy týkajúcej sa vlastností výrobkov z olív s cieľom vyhnúť sa akýmkoľvek prekážkam v obchode. Toto pristúpenie je v súlade s cieľmi politiky Únie, pokiaľ ide o normy pre uvádzanie poľnohospodárskych výrobkov na trh, ako sa stanovuje v časti II hlave II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013[3].

Rozhodnutím, ktoré prijme Rada členov, sa stanovia podmienky pristúpenia San Marína týkajúce sa účastníckych podielov v IOC a lehoty na uloženie listiny o pristúpení.

Účastnícke podiely členov, ktoré sa používajú na stanovenie finančných príspevkov a hlasovacích práv, sa vypočítavajú podľa vzorca uvedeného v článku 11 dohody. Únia zabezpečí, aby sa tento vzorec použil pri určovaní účastníckych podielov San Marína.

Únia podporí akúkoľvek lehotu na uloženie listiny o pristúpení, ktorá by San Marínu umožnila skorý prístup k dohode. Ak sa uloženie listiny o pristúpení neuskutoční v rámci lehoty, Únia môže v následných rozhodnutiach, ktoré prijme Rada členov, podporiť predĺženie lehoty na uloženie listiny o pristúpení.

Vzhľadom na rozhodovací proces v rámci Rady členov IOC je na stanovenie podmienok pristúpenia San Marína potrebná pozícia Únie.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*.“

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré

[2] Podľa zbierky rozvojových ukazovateľov Svetovej banky.

[3] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).

nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“[4].

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Rada členov je orgán, ktorý bol zriadený dohodou, konkrétne Medzinárodnou dohodou o olivovom oleji a stolových olivách.

Akt, ktorý má Rada členov prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravovaný akt má právne účinky najmä preto, že sa ním ovplyvní rozhodovací pomer v rámci Rady členov v prípadoch, v ktorých sa rozhodnutia v súlade s článkom 10 ods. 4 dohody neprijmú na základe vzájomnej dohody[5].

Pripravovaný akt nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú spoločnej obchodnej politiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

---

4 Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

5 Akty Rady členov, ktoré sa týkajú obchodných noriem v oblasti olivového oleja, by sa mohli prijímať bez vzájomnej dohody, sú záväzné podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 20 ods. 3 dohody a môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov EÚ, konkrétne: delegovaných a vykonávacích aktov prijatých na základe nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

2024/0184 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Rade členov Medzinárodnej rady pre olivy (IOC), pokiaľ ide o pristúpenie San Marína k Medzinárodnej dohode o olivovom oleji a stolových olivách z roku 2015

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Medzinárodná dohoda o olivovom oleji a stolových olivách z roku 2015 (ďalej len „dohoda“) bola v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2016/1892[1] podpísaná v mene Únie 18. novembra 2016 s výhradou jej neskoršieho uzavretia. Dohoda predbežne nadobudla platnosť 1. januára 2017 v súlade s jej článkom 31 ods. 2 a Únia ju uzavrela rozhodnutím Rady (EÚ) 2019/848 zo 17. mája 2019[2].

(2) Podľa článku 29 dohody stanovuje podmienky pre pristúpenie ktorejkoľvek vlády k dohode Rada členov Medzinárodnej rady pre olivy (ďalej len „Rada členov“).

(3) Vláda San Marína formálne požiadala o pristúpenie k uvedenej dohode. Rada členov by preto mala byť vyzvaná, aby na jednom zo svojich budúcich zasadnutí alebo v rámci postupu prijímania rozhodnutí Rady členov výmenou korešpondencie stanovila podmienky pre pristúpenie San Marína týkajúce sa účastníckych podielov v IOC a lehoty na uloženie listiny o pristúpení.

(4) Vzhľadom na to, že San Maríno rozvíja spotrebu vo svojom sektore olív a plánuje rozvíjať aj produkciu v tomto sektore, jeho pristúpenie k dohode by za určitých podmienok mohlo posilniť IOC, najmä pokiaľ ide o zjednotenie vnútroštátnej a medzinárodnej legislatívy týkajúcej sa vlastností výrobkov z olív s cieľom vyhnúť sa akýmkoľvek prekážkam v obchode.

(5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Rade členov, pretože rozhodnutia, ktoré sa majú prijať, budú mať pre Úniu právne účinky, keďže ovplyvnia rozhodovací pomer v Rade členov v prípadoch, keď sa rozhodnutia neprijímajú vzájomnou dohodou v súlade s článkom 10 ods. 4 dohody,

---

[1] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1892 z 10. októbra 2016 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Medzinárodnej dohody o olivovom oleji a stolových olivách z roku 2015 (Ú. v. EÚ L 293, 28.10.2016, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2016/1892/oj).

[2] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/848 zo 17. mája 2019 o uzavretí Medzinárodnej dohody o olivovom oleji a stolových olivách z roku 2015 v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 139, 27.5.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/848/oj).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v rámci Rady členov Medzinárodnej rady pre olivy na jednom z jej budúcich zasadnutí alebo v rámci postupu prijímania rozhodnutí Rady členov výmenou korešpondencie, pokiaľ ide o podmienky týkajúce sa pristúpenia vlády San Marína k dohode, je uvedená v prílohe.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

Za Radu
predseda/predsedníčka